

La magia da las stailas

Finamira e lavur dal center d'astrofotografia Lü-Stailas

DA JITKA E VÁCLAV OUREDNİK

■ Il center d'astronomia e d'astrofotografia Alpine Astrovillage Lü-Stailas datti ussa dapi bunamain tschintg onns. Nus vulain uss infurmar tut ils abitants da la bella Val Müstair davart il cumenzament e davart nossa lavur fin qua. Surtut vulain nus declerar er a quels che n'han anc mai gi l'ocasiun da guardar en tar nus tge che «quels là si en la chasa melna da Lü» fan vairamain. Avant che fabricar il center avevan nus tschertgà plirs onns il pli ideal lieu en Svizra: en l'autezza e tuttina accessibel tut onn, cun polluziun luminusa minimala, cun umidità da l'aria relativamain bassa e cun bleras notgs cleras. Da quel temp, tranter 2004 e 2007, lavuravan nus anc sco professers en la perscrutaziun dal tscharvè en ils Stadis Unids. Durant las vacanzas universitaras essan nus sgulads adina tranter l'America e l'Europa vi e nà per realisar noss siemi. A la festa da la raccolta dal 2007 avain nus per l'emprima giada visità la Val Müstair. Pauc suenter avain nus pudì preschentar il project a la vischnanca, quella giada anc independenta da Lü, a la suprastanza da la Corporaziun regiunala Val Müstair ed a l'Uffizi d'economia e da turissem a Cuira. L'idea da far ir a Lü l'emprim center per astronomia pratica ed astrofotografia en l'Europa centrala ha svelto chattà buna accoglientscha tar tuts.

Il november 2008 avain nus gi tut las permissiuns per la fabrica, cumprais quella per l'areal da las cuplas astronomicas sco edificis dador la zona da fabrica. La finanziaziun era garantida tras noss agen chapital, la vendita d'acziun d'ina nova societad anonima (SA), in emprèst chantunal en il rom da la nova politica regiunala (NPR), ipotecas e donaziuns pli pitschnas da privats e da societads. Cun noss respargns avain nus cumprà la tecnica astronomica, computers, installaziuns audio-visualas, in stampatur mez-professionala e la mobiglia dal center. Qua stuain nus sclerir eventualas malencltetgas. Sco sustegn finanziaziun avain nus survegnì be la summa da 50 000 francs à fonds perdu en il rom da l'emprèst NPR dal chantun. Uschiglio avain nus da pajar enavos e d'amortisar tut ils emprèsts e las ipotecas.

La vischnanca da Lü ha quella giada suttascriet generusamain ina garanzia per las amortisaziuns tar il chantun e la banca en cas che quest project unic ed ambizius e cun quai er pretensius e ristgà avess da vegnir en ina stretga finanziaziun. Suenter la fusiun da las vischnancas en Val è questa garanzia ida vi al cumün da Val Müstair.

Suenter che l'atun 2008 tut las dumondas da permess e da finanziaziun

eran scleridas avain nus pudì cumenzar cun la construcziun. L'emprim è vegnì rut giu la veglia chasa da scola da Lü ch'era vida dapi ils onns settanta. Gia al cumenzament da quel onn avevan nus installà in da noss telescops robots sin l'emisfera sid en l'Australia (nord da Melbourne). Uschia avain nus – manischà sur l'internet – fotografà davent da Lü il tschiel dal sid. En ils proxims mais n'era l'interess dentant betg grond avunda per cuvernar ils grands custs da gestiun en l'Australia. Finalmain avain nus transferì il telescop en ina da nossas cuplas a Lü.

L'october 2009 era il fabricat a fin: in edificiu cun sis abitaziuns, duas salas da conferenza ed ina terrassa cun ina cupla. La nova plattforma cun trais cuplas astronomicas dador Lü è vegnida colliada cun forza electrica e cabels da fibras da vaider per pudair far ir ils telescops davent da la chasa. La terrassa vegn decorada d'in bigl da granit cun aua da muntogna (or da la funtauna simbolica da l'enconuschientscha) che vegn protegida d'in liun da bronz (vairamain il model per il bigl da liun che Stanislav Hanzik ha realisà dal 1983 davant l'edificiu istoric da l'università en il center da Prag). Tut las lavurs han fatg firmas indigenas, sco quai che l'emprèst NPR pretendia.

En il center avain nus cumenzà la lavur l'october 2009 gia avant l'avertura uffiziala. En quel connex avain nus organisà en la sala da l'anteriura chasa communal da Lü in'exposiziun d'in mais da Hanna Sathiapal: Quant vegl è l'univers e co vegn el perscrutà? Nus avain gi sur 1300 visitaders. En quel temp ans ha er visità l'ambassador american durant sia visita uffiziala dal chantun Grischun.

L'avertura uffiziala da Lü-Stailas è lura capitada ils 12 da december, damai anc en l'onni internaziunala da l'astronomia. Salidà han las autoritads da la vischnanca, dal chantun e dal turissem sco er represchentants da las ambassadas americanas e tschecas. Sco giasts spezial han discurrì Werner Schmutz, il directur da l'observatori fisical-meteorologic da Tavau, e Bruno Stanek che ha preschentà en ina pre-premiera ses nov film: Ils onns dals sgols a la glina. Il ultims dals passa 300 giasts han bandunà il center vers las duas a bunura.

Las finamiras da Lü-Stailas e lur realisaziun

Program e gestiun dal center vegnan organisads e garantids da nus dus. Las principalas gruppas en mira dal center èn laics che s'interessan per il tschiel ed astronomes amateurs che vulan meglierar lur tecnica e far il pass da l'observaziun da las stailas a l'astrofotografia. Ina gruppa pli pitschna èn astronomes professiunals. Numerus èn ils interessents che vu-



Participantas e participants tar ils curs da Lü-Stailas.

lan be ina giada la saira admirar il tschiel fantastic tras in telescop.

Blers en Val n'èn forsà gnanca conscients che la Val Müstair sco part da la biosfera autalpina da l'Unesco Parc Naziunala – Val Müstair porscha in tschiel nocturn ch'è fantastic cler e stgir, quai che daventa mundialmain adina pli rar. Quest tschiel nocturn è garantì ina da las pli grondas valurs en Val (grazia a l'aria relativamain stga bleras giadas meglier che p. ex. quel sur Mira Steilas a Falera). Quai stuess vegnir propagà anc pli intensivamain.

La gronda qualitat dal tschiel nocturn sur la Val è er il motiv principal pertge che Lü-Stailas è vegnì fabricat en la Val Müstair per porscher curs en astronomia pratica ed astrofotografia. Ils astronomes e fotografers per hobi vegnan alloschads. Sut guida competenta vegnan els a savair durant plirs dis da s'orientar vi dal tschiel, da chattar là objects interessants e da far ir in telescop. Avanzads pon lura far diever dals telescops e da las cameras da center u d'els sez per penetrar pli profundamain en l'astronomia e l'astrofotografia.

Enfin uss avain nus manà 36 curs cun total passa 150 participants. Ensemen cun Niklaus Imfeld da Lucerna avain nus er offrì in curs spezial da spectroscopia.

Dapi l'avertura avain en pli manà tras dapli che 200 observaziuns dal tschiel nocturn e dal sulegl per laics, sco er fins d'emnas d'observaziun cun bunamain 2200 participants. Passa 35 gruppas da diversas scolas da la Val e da l'entira Svizra han ensemen cun nus guardà en il passà da l'univers e tuts ans envilgeschan adina puspè dal magnific tschiel nocturn sur la Val Müstair.

Quai è uss il terz onn che Lü-Stailas vegn manà sco perla d'aventuras en il chantun Grischun.

Parts impurtantas dal program da Lü-Stailas èn er las sequentas

Accompagnament da plirs dis da maturands da Basilea, Tavau e Cuira che han tschernì temas astronomicos per lur lavur da maturità.

Trais lavurators dad instituziuns professiunals (astronomes da l'institut Max Planck da Tübingen e dal Lowell Observatory en l'Arizona, sco er perscrutaders da bio-medischina da la firma Hamilton a Panaduz).

Referats popular-scientifics da nus sez e da scienziads renumads envidads (p. ex. Bruno Stanek, Werner Schmutz, André Csillaghy, Helmuth Warm). Nus sez avain referì p. ex. en il center da visitaders dal Parc Naziunala Svizzer a Zerne, en il Club Kiwanis a San Murezzan, en il Club da Lions da la Val Müstair, per la Spitez Cuira, al Digital Event a Baden

u en la biblioteca communal d'Ostermündigen.

En Svizra stain nus en contact cun la «Schweizerische Astronomische Gesellschaft», la «Société Astronomique du Haut Léman» a Vevey e «Mira Steilas» a Falera.

Collavuraziun cun instituziuns externas: ZentrumBildung da la Scola auta professiunala a Baden ed il Carosati Observatori sin las Inslas canarias. Cun tuttas duas organisain nus scolaziuns en l'astrofotografia a Baden e Lü, dentant er astro-lavurators en Namibia e sin La Palma.

Participaziun activa a congress ed exposiziuns d'astronomia e da fotografia, nua che nus preschentan Lü-Stailas, però er la contribuziun da l'entira Val Müstair a la biosfera da l'Unesco (Villingen-Schwenningen, Baden e Falera).

Publicaziuns da Lü-Stailas

Artitgels popular-scientifics cun nossas atgnas observaziuns e fotografias en Orion (Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft, 2010, 2013, 2014) ed il Journal für Astronomie (2014) tudestg.

L'emprima part da nossa seria dad indesch cudeschs per giuvenils e creschids Die Weltraum-Reisen von Sirius und Staila – Von der Val Müstair zum Mond (cumparada dal 2013 tar Südostschweiz-Buchverlag). Quel cudesch vendain nus cun success en librerias, en il center da visitaders dal Parc Naziunala a Zerne ed er online. La segunda part davart la terra vegn gist scritta a fin. Mintg'on stampain nus il chalender da Lü-Stailas cun atgnas fotografias dal tschiel, savens cumbinà cun impressiuns da la bellezza natira da la Val Müstair.

Tar las medias datti in grond interess per Lü-Stailas

Televisiun e radio: Schweiz Aktuell, SF Einstein, Telesguard, Persönlich, Veranstaltungstipp.

Pressa: Schweizer Familie, NZZ, Beobachter, Beobachter Natur, GR Magazin, Zürcher Tagi, Südostschweiz, EngadinerPost, Vinschger Wind, Bündner Tagblatt, Tele Illustrierte, La Quotidiana, Vereinsblatt der SAHL (Société Astronomique du Haut Léman), Alpen Akademie Südbünden, EWO, Leben und Glauben, Basler Zeitung, Bündner Anzeiger, Koktejl (CZ), Vocabla (F), e.a. Lü-Stailas vegn adina dapli er menziunà en guids da viadis e d'aventuras (p. ex. Outdoor Magazin, Abenteuer & Reisen).

Online-Portals: Interstellarum Newsletter, Universe Today, Swisster, Wikipedia, Google Maps. Quest mais vegn Lü-Stailas cun ses program d'astrofotografia

preschentà cun ina Cover-Topstory sin la homepage www.fotointern.ch, la pli impurtanta pagina svizra da fotografia digitala per profis ed amateurs.

La sfida da l'aura

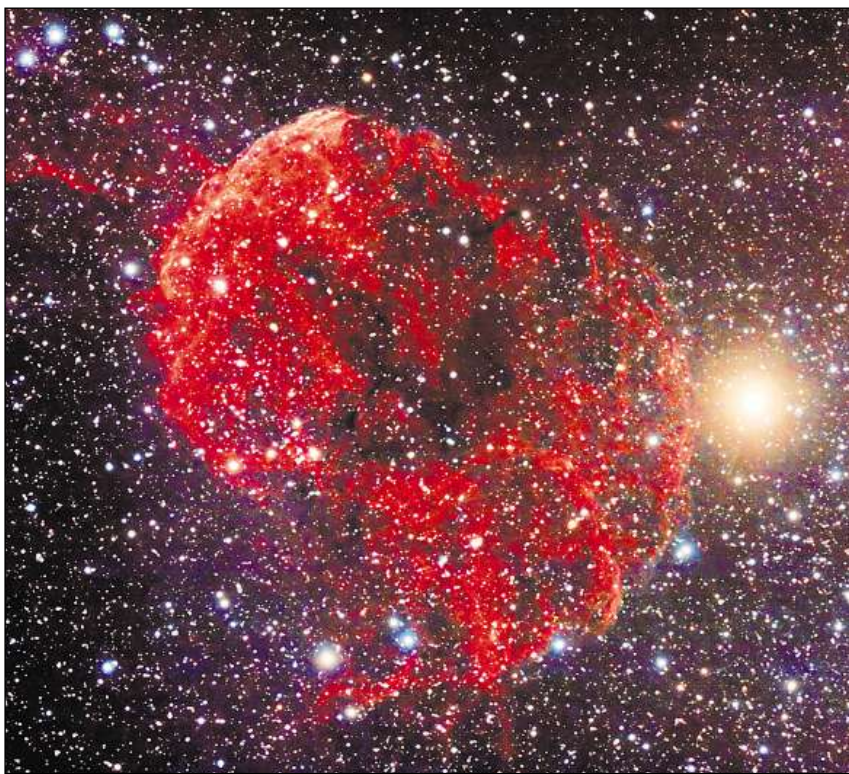
Lü-Stailas daventa adina pli enconuschent en Svizra ed a l'ester. La glieud enconuschta nus e vegn gugent tar nus: giasts novs e clients regulars. Ma l'ultim temp vegn Lü-Stailas smanatschà d'in grond problem: l'aura. Ils emprims dus onns avain nus gi sco spetgà passa 65% notgs cleras. Il ultims dus onns è sa diminui il dumber da las notgs duvrablas sin damain che la mesadad. Cumbain che nus avessan avunda giasts stabels ed interessents, stuain nus uss adina dapli suspender curs reservads, per part er pliras giadas. Il tschertgar novs termins per curs gia reservads fa quai dentant impusibel d'acceptar er novs clients. Quai dat natiralmain er grondas perditas finanzia-

las. Sco las pli bleras instituziuns educativas, culturalas u er da sport n'è Lü-Stailas betg vegnì fundà cun l'idea da far profit. En mintga cas n'è el betg in hotel u ina pensiun cun in telescop. L'emprova cun in info-café è sa mussada sco grond fau-pas ed ha fatg dapli donn al center che gidà. Quel n'ha betg sa cunfatg cun il concept popular-scientific dal center, sco che quel vegn er interpretà dal chantun. Suenter pauc temp avain nus lura er serrà definitivamain quest café. Las tschintg abitaziuns che stattan a disposiziun als visitaders dal center han pitschnas cuschnas. Nus sez na cuschnain damai betg ed offrin be sporadicamain ensolvers da biosfera.

Cumbain che Lü-Stailas vegn manà sco SA èn ils paucs acziunaris dapli sponsurs che glieud che spetga be sin dividendas. Lü-Stailas ston ins enleger sco societad ad util public che sumeglia ina fundaziun e che ha be miras cultural-educativas.

Lü-Stailas emprova da superar las difficultads finanziaziunals mumentanas. Al cumenzament da l'onni avain nus cumenzà ordaifer la stagiun da manar tras curs d'observaziun e da fotografar en lieus nua che l'aura po vegnir garantida sco sin La Palma, en la Namibia u en il Maroc. Or dal medem motiv vendain nus las duas bellas abitaziuns en il plaun sut il tetg dal center e mantegnain ils ulteriurs trais studios per ils curs a Lü. Dal retgav da la vendita duai vegnir reducida parzialmain l'ipotoca e duai vegnir segirada er l'amortisaziun che la vischnanca tenor garanzia dal 2008 ha gia duas giadas pajà e dumonda enavos.

Uschia resta quai en las stailas sche e quant temp che Lü-Stailas po anc restar ina perla d'aventuras en la Val Müstair.



Il parisol da nivlas.

FOTOS MAD